Vol. 13 No. 3390 Friday July 19 1918 TAIRIKU NIPPO 大正七年七月十九日（金曜日）第三千三百九十號

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
The Continental Daily News
PUBLISHED DAILY
EXCEPT SUNDAY
135 CORDOVA ST. EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE SEYMOUR 3065
PUBLISHED BY
Yasushi Yamazaki

本紙定價表
一枚 五仙 一ケ月 參拾五仙
三ケ月 壹弗五仙 六ケ月 貳弗
一ケ年 參弗五拾仙
郵券代用一割增但し一切前金の事
晚香坡市東カドバ街一三五
電話シーモア三〇六五
發行兼編輯人 山崎寧

重要電報

◎米國水運の大發展とならん

（華府）米國が鐵道勢力の爲に水運の發展を防止し之が爲今日に至る迄海上或は內地河川の航行に關する發展を妨げ來れるは世人の知れる如くなるが米國鐵道總監マカヅー氏は大英斷を以て公平なる競爭をなさしめんとするの方針を執りニューオルレアンスのエム・ゼー・サンダー氏を舉げて中央政府河川航行監督となせり同氏は多年の間此問題の爲に奮鬪せる人にて先づ第一にミシシッピー河ミゾリー河の航行に關し大改良を加へ鐵道と公平なる競爭妨碍なき發展をなさしむる事に努力漸次凡ての河川に及ぼすべし（十八日）

◎競馬場にて市民五百就縛

（シンシナチ）シンシナチのラトニア競馬場にて盛んに競馬をなし各地方より觀客夥しく集まり居たるに米國政府の探偵數名乘り込み來りウオークオーアファイト法律により片端より捕縛を始め總數五百名に達し中には相當なる位置にある市民ある事とて非常なる混雜を起したり（十八日）

▽獨逸財政の窮之言語に絕す（中）

▽獨逸帝國議會が協贊せる開戰以來の臨時軍事費は千九百十七年八月迄に總額四十七億磅に達し、之に對する歲入としての各種確定公債は第一回より第七回に至る應募總額三十六億磅である、而して此內最近に募集せる公債の大半は前期公債の借替又は流動公債の整理に充てられて居て、第六回公債の如きは僅に其五分の一即ち一億二千八百万磅のみが新たに得られた軍費である、獨逸帝室は應募成績の良好を誇つて『是れ獨逸國民の確信の證徵也』と公言して居るが其實獨逸國民は政府に貸すに新規の資金を以てせずして、單に前に應募せる公債を整理しつゝあるに過ぎないのである

▽ビクミッド式財政なる名稱は此既發行の公債を擔保として新規發行の公債に應ずる獨逸の仕組に對し有名なる銀行家ホルデン氏が初めて與へた所であるが、此遣方に依れば例へば第一次公債に十万麻應募した者は第二次公債の募集に當り前公債を取引銀行に擔保として八万麻を借出し之に應募し更に三回四回と之を繰返すのである、斯くして最後には自己の不動產有價證券の全部を擔保に入れ盡して唯剩す所は軍事公債自身のみとなつて居るのは現在獨逸國の狀態である、而して此方法は近隣の中立國に對しても行はれて例へば丁抹に於て獨逸の四分利付公債千麻を買入れた者は、之を銀行に預託して更に五百枚を拂込めば新なる四分半利付公債額面千枚を得ることが出來る、又更に同樣の方法五百枚を拂込めば今度は五分利付額面千麻の公債が得られる、かくて同投資者は二千圓の現金拂込に依つて四分利付額面三千圓の所有者となり得るのである、此の如きは一見甚だ有利のやうであるが最近丁抹の投資者も其間の消息を了解して來たやうである

▽二年前に前藏相ヘルフエクヒ博士は交戰國中戰費の支辨を長期公債の仰いで課稅の方法に訴へないのは獨逸のみであると傲語したことがあるが、事實は獨逸の戰前に於ける財政狀態は餘りに重き壓迫を納稅者に加へて居たので、開戰以後の戰費調達方法を租稅以外に求めたのは蓋し已むを得ざるに出でたる窮策である、而して獨逸政府は實際上の爭論を避くる爲めと稱して軍事公債の償還資源に關する準備を設けないことを公表して居るが、其理由とする所は此問題は戰後に於て決定し得べしと云ふのである、選債方法の考慮を全然戰後まで拋擲して顧みないことが果して健全なる財政政策であらうか、而も彼等は自ら之を以て遙かに貧弱なる英國の財政政策に優れりなどゝ誇稱して居るのである

東京だより

在東京 礁波生

日英同盟彌よ鞏固

英帝御名代アーサー・オブ・コンノート殿下の御來朝に依り日英同盟の彌よ鞏固なるを表徵し得るは日英兩國民の慶幸なり、我帝室及び國民の殿下を迎へ奉ること玆に三回、第一次は明治三十九年にして日英同盟締結の後を承け、第二次は大正一年先帝大葬に御參列、而して今回は實に世界酣戰の秋也惟ふに日英兩國の關係が共同盟を中軸とするが如く、殿下の御渡來三回なるは單に偶會とのみ思はれず、我等は日加關係よりしても特に殿下の我國に親しみを有せらるゝの深きに對して感激を禁せず、即ち此機會に於て日英同盟に對する我等の所懷を述ぶる亦無用の事にあらざるべきを信ず。

顧みれば日英同盟成立してより十有六年、我が國の外交政策は常に日英同盟を中心として展開し行けり、而して此日英同盟こそ今や世界の平和の脊髓たらんとする事實は我等の確認して愉快を禁せざる所なり、世上或は曰く、世界の或地方に於ける英人は日英同盟を裏切るが如き行爲ありと、其の又一方に曰く日本人の或る者は日英同盟を片務的なりとして欣ばずと、兩國多數國民の中極めて少數にして且つ世界の大勢に通せず、目前の私利私慾より立論するものゝ內心此くの如き意見を抱するもの必無なりとは保す可からず、否な我等も幾千斯かる嫌あるを認め之れを遺憾とす、併し乍ら之れ兩大帝國民の多數に比べなば微々言ふに足らず、殊に必ずや聽では全然誤解拋擲の日の來るべきを確信せんと欲す、但此に深く警むべきは此等少數誤解者を煽動して兩國の親善を離間せんとするものあること是れなり、見よ世界の到る所に獨逸の兇惡なる手は動きつゝあるにあらずや、兩國民たるもの斷じて彼等敵國側の術策に乘せられざるの用意なかるべからず。

眼を放つて世界大戰の局面を見れば將に聯合側の大努力を要する秋となれり、日本も出來得べき限りに於て聯合國の爲めに努力を吝まざるべきや言ふまでもなく、斯くて日英同盟の效果は益す遺憾なく發揮せらるべし、我等は今後彌よ日英同盟の鞏固を加ふべきを信じ從つて日加關係亦益す親善なるべきを思ひ、特に國民外交の漸く熾んなる趨勢に鑑み我が在加同胞の之れが爲めに意を用ゆるの周到ならんことを切望せざる能はず、在加同胞の幸福と光榮は日英同盟の鞏固、日加親善增進の上に在らざるべからず、重ねて之れを望む。（六月廿一日）

尼僧物語

（一十）

▲父君はもと播州赤穗の城主

—大澤の池に身を投げた人々—

その後の秀子はいそ〳〵として寺の用に使はれてゐた、注意深い目で見てゐる異照尼にも秀子の殊勝さが認められ、得度を許される日も追々と近づいて來た、秀子と鏡堂尼とは誰よりも早く馴染合つた二月三月する中に捨鉢の鏡堂尼はまたしても物思ひ沈むやうになつた

秀子は逆上るといつては、よく濡手拭を額に當てゝゐた、鏡堂尼が盥の水をしかへて

▲附き切つて ゐた夜もあつた、熱い握手を交しながら泣き聲を立てゝゐる二人の姿が、尼堂の隅の廚房の物際に見られる時もあつた半年經つた、ある日の梅雨の晴れ間に、この二人の死骸が蟠蛾の大澤の池に浮き上つた、揃つて新しい白衣をつけ互いの膝頭を眞白の紐で括り合してゐた、鏡堂尼は二十歲、秀子は二十三の短い生涯であつた、美しかつた秀子が身一つゝ包んでゐたのは戀か怨みか凄いやうな美人の面影が、水藥師の尼寺に何時までも語り傳へられるであらう、鏡堂尼は親の手で目かくしをして佛前に供へられ、信心の足枷にもがき苦しみながら自滅して果てた、新時代の尼さんのその半面を語る悲劇であつた

▲智恩院山內 の得淨明院といふ清閑な寺にうら若い尼僧がゐる、朝夕の勤行怠りなく墨染の改良服を着て日々尼衆學校に通つてゐる、いたいけな後姿の何處やらに品位を備へたのが人目につく播州赤穗の舊城主子爵森忠恕氏の令孃である、子爵は赤穗の町長に選任され殿樣町長と世に聞えてゐたが、この殿樣あまりに恬淡であつたのと、いゝ家來がなかつたのとで殘らず財產を無くして了つて生れ變つたやうな簡素な生活をしてゐる。

若い尼さんは子爵の女次で俗稱みき子、鶴音尼といふ、今年十七といふ姬さま盛りである、大名家族の中で際立つて美男とうたはれた子爵にまだ正夫人のなかつた頃一人の妾があつた、鶴音尼はその腹に生れたのであるが、子爵と一柳子爵令孃との間に婚約が成立つた時、溫和しい

▲鶴音尼の母 は飽きもせぬ別れをして赤穗の近郊に身をかくして芽出たく慶事の終るのを待つてゐた、傷ましい日蔭の間に出產の喜びがあつた、その喜びも彼女の寂しい心を慰めることが出來なかつた、子爵の結婚を聞いてから產後の幾月かを身心の苦惱に責められ、瘦せ細つた腕に子を抱へてこの世を去つた

夏期の好飲料
▲キヤスケード印
ニヤービヤー卸賣
晚市アレキサンダー街二二六
松山商會
電話シーモア六一五六

自動車火災船舶保險事務
コンテネンタル病傷保險
加奈太サン生命保險
代理 中野事務所
主任 中野庄輔
本田正男
晚市パウエル街三九六、ルーム二〇六
（日加野齋二階）電話シーモア八八二

今回各種靴類東部より到着仕候間
特別大勉強を以て販賣仕候
製造靴及修繕は多年の經驗と最新の器械を以て美麗と最堅牢に仕候
パウエル街四三三
電話ハイランド二[illegible]
三枝靴店

▲富士山印レコード
▲鷲印レコード
每月新音譜十種以上賣出
▲コロンビア蓄音器
▲シンガーミシン
▲乳母車、步行器
▲和洋樂器、子供椅子
▲針、油、其他各種修繕
目錄御一報次第進呈
ケー。エム商會
北澤、村木
晚市メエン街二三三
電話シー三六九六
油水繪、肖像、圖案
ケーエム美術社
マネジアー 北澤源次郎

晚香坡市ゴーア街三二九
加奈陀日本人會本部
The Canadian Japanese Assn.
329 Gore Ave. Vancouver, B. C.

新米着荷
パウエル街二五九
土田精米所
電話シーモア五九〇〇
自宅アレキサンダー街五五〇
電話ハイランド六〇二二

佐伯事務所
SAIKI & CO.
POWELL ST. VANCOUVER B.C.

晚香坡市パウエル街二四五
藤原寫眞館
電話シーモア二二〇二エル

ニューヨーク
生命保險代理
晚市東カドバ街七〇六
小保方利三郎
電話ハイランド一六八五エル

日加貯蓄

◎貯蓄預金
◎定期預金
◎當座預金
◎日本貨幣 米貨と御取換仕候
◎貯金箱 無料で御貸申候
晚香坡市パウエル街三九八
日加合同貯蓄會社
社長 田村新吉
（電話シーモア 壹貳參）
◎日本送金締切日 アラビヤ便 七月二十日（土曜日） アフリカ便 七月廿三日（火曜日）
◎日本行船切符取扱申候
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. D. 130
388 Powell St., Vancouver, B. C.
此アドレスを封筒へ御記付下さい

M. Furuya Co. Ltd.
46 Hastings St., W.
Vancouver, B. C.
大瓶 六打入壹樽
小瓶 十打入壹樽
御入用數ゞゝ如何程にても御屆致すべく候
美味で滋養のあるキヤスケード、ニーヤビーア は四季を通じて大好評を蒙居候間時節柄ソーダウアターと共に何卒御愛顧の程奉希上候

古屋商店
電話シーモア [illegible]

Kinokuniya & Co.
151 Cordova St. E.
Vancouver, B. C.
一精選白米。麴味噌
一龜甲印醬油各種
一酢漬物類。鮭粕漬
一櫻ゑび。するめいか
一極小形切花鰹
一鑵詰類各種類
一白板昆布。干瓢
外食料品一切
右精選品廉價販賣仕候間陸續御用命被下度奉希上候
晚市東カドバ街一五一
紀の國屋商店
電話シーモア六八三

くづもち
鶯餅
新刊書籍
月刊雜誌
（雜誌目錄無料）
鈴木菓子店
電話ハイランド七七一
御送金は郵便爲替又はチエツクにて御願申上候
J. SUZUKI
437 Powell St.
Vancouver, B. C.

パウエル街三一八
三隅客自動車

寶石類各種及び時[illegible]
晚市メイン街三一六

東ヘスタングス街[illegible]
同 支店

歐洲戰線戰况電報

各軍の逆襲益々成功す

▲(倫敦)逆襲は成功しつゝありトロワの北東なる米軍獨立師團は八哩を進出し佛米聯合軍はソワツソンに一哩以内の地點にあり、全戰線に於ける最少進出地點なる逆襲軍の翼面も三哩の前進をなし四千の捕虜を獲たり(十八日)

▲米國軍の獲得大也(聯合通信)

ソワツソンの東南にある米軍は正午迄に三千三百の捕虜と五十の大砲及び數千の機關銃を獲得したり(十八日)

▲英國軍も又成功せり(聯合通信)

ヴイエール・ブルトンヌウ南西にて獨軍戰線に突入し多數の銃器及び捕虜を獲得、英軍は又其の陣地を進めたり、獨軍は各所の英軍陣地に向つて砲擊を續け居れり

▲敵軍の陣地を突破す(官報)

ソワツソンの西方よりシヤトー・チエーリイに到る地方に於て米佛聯合軍は猛烈なる逆襲を開始し大なる成功をおさめ、二十五哩に渉りて華々しく敵陣地を突破し幾千の敵兵を殺傷して幾多の町村及び銃器糧食を獲得したり(十八日)

▲大雷雨味方に幸ひす(倫敦)

ルータア通信員の報告によれば十七日より十八日にかけて終夜エーヌ及びマルヌ間の全地方を吹き荒せる大雷雨は米佛軍の逆襲に幸ひせるもの如く雷雨の爲め敵軍の警戒や弛緩し居たるらしく攻擊の第一時間に於て味方は早やくも多數の捕虜を獲たり(十八日)

▲佛軍二十ケ村を奪還(巴里)

佛米軍は今朝の逆襲に於て二十ケ村以上を奪還し、南西に於てソワツソンを緊制せる高原を占領せり(十八日)

重要電報

佛蘭船獨艇に擊沈せらる(倫敦)

佛國の一汽船は獨潜航艇の爲めに擊沈せられ乘組員は二隻の小艇にて避難したるも僅に一名のみ十四時間水中にありたる後救助せられたり

米國軍用船水雷にかゝる(華府)

米國軍用船ツエストオツア號は十日戰鬪區域内にて水雷にかゝりて爆沈、十名の士官と九十二名の乘組員行方不明となれり(十八日)

雜報

●二時間に渉る 永井氏の快辯

▲日本國民の使命を說く

永井柳太郎氏の演說會は豫定の如く昨日午後八時よりオレンヂ・ホールに開催せられた要するに「日本國民の在來の活動は常に受動的のものであつた、敵の侵略に對する防禦にのみ全力をつくすと云ふやり方で、廣く

△智識を世界 に求める事はしても進んで世界文明の爲めにつくすと云ふ能動的な一面がない、たま〳〵日露戰爭の結果が偉大なる波動を世界文明史上に寄與してはゐるが、夫れは自然的意識的のものではない、今後の日本國民は古來未だ嘗て何れの國によつても唱道せられた事のない大理想——即ちユニバアサル・エマンシペーション、全人類の開放と云ふ大理想をひつさげて全世界にのぞまなくてはならない、世界は要するに全人類の世界である、或る國家若しくは或る民族によつて專有さるべきものではない、弱小なる國家を助け、傲慢なる國家を挫いで一層高き

△和樂の世界 へ全人類を導き入れることが正に今後の日本國民のつくすべき使命である、日本國の文明史的位置は此の大理想に向つて躍進するか否かによつて決定するのである」と云ひ、更らに移民問題に關しては、當日晚市聯合勞働組合の首領マクビーテイ氏と會見の顚末を述べ、日本移民に關してマ氏は三個の考察をあげてゐる、即ち(一)各國家は夫れ〴〵に國家として考ふべき事が多い、加奈陀の事は加奈陀人が考へる、日本人は日本へ歸つて

△日本の事を 考へるがよい

(二)日本人は英語を語る力がない 英語を語る力のないものは加奈陀の思想を理解し得ない、加奈陀の思想を理解しない人々と吾々は共に生活を思料することは出來ない

(三)日本人は同化しない國民である、日本人は常に日本人だけの部落を作り、日本語を用ひて生活してゐる。と云はれたが、之れも土地を獨專すると云ふ誤つた考へを打破しさへすれば、即ち世界は全人類の世界であると云ふ世界的民本主義さへ打ちたてれば『自らにして解決さるべき問題である』と喝破し

△他を正す爲 めには先づ自ら正しくせざるべからずと戒め約二時間に渉つて快辯をふるひ、滿堂の聽衆に甚深なる感激を與へた

尙ほ本日は午後よりスティブストンの漁業を視察し明朝九時發の汽車でシャトルへ向はるゝ筈である因に英字新聞プロビンス記者は氏を訪問して昨日の夕刊にその說を掲載してゐる

●移轉し來る鐵工所

ヴイクトリアにてエフ・ヴイー・ロバーツソン氏を支配人とするロバーツソン鐵工場は今より約二週間内に其全部を晚香坡へ移轉せしめカフラン造船所に隣接して工場を經營すべしと云ふ

●日本の新設事業 漸次引き締る

▲石炭產額も下り坂

滯桑中なりし三井物產會社技師中山岩吉氏の談に『日本工業の現狀は最近講和說の屢々傳へられる結果か一時雨後の筍の如く非常な勢ひで出來た新設會社も一時手控への狀態で引き締つて來た從つて新設會社の機械製作で多忙を極めてゐた各製作所でも此頃は稍々落着き東京の芝浦製作所の如き近頃迄新注文は斷つてゐたものが、そろ〳〵製作所の方から社員を出して來年度の注文取りにかゝつたとの事日本石炭の將來は北海道で既に缺乏して來てゐるし三池では下り坂只樺太の新炭坑が稍有望だが壽命も限られてゐる』云々

●支那の造船 米國商船を建造

米國戰時造船委員長ハーレー氏は聯合國の要する商船の建造を出來得る限りに急速にして獨逸潛航艇の與ふる損害を補充せざるべからずとて苟くも聯合各國造船所と云ふ造船所は悉く是れを利用する爲め其の設備を詳細調査中なりしが此の程支那海軍省の直轄する上海造船所の頗る近世式の設備を有する事を知り最近同造船所に十二万噸の鋼鐵船を建造せしむる事に決定し早速其の契約を了したりと云ふ華府當局は是れを以て單に聯合國の造船力の利用に止まらず米支兩國の外交上にも甚深なる意義を有する出來事として滿足を表し居る由

●六月中の死生其他

先月中當市の死者は七十九人にして中白人六十二人、亞細亞人十七人、次に出生者は二百二十九人にして百二十二人は男、百七人は女なり衛生當路の報告に依れば病氣は痲疹と百日咳とが最も多く前者は百八十一人、後者は二十五人にして又肺病新患者十八人あり肺病の爲の死者七人なりしと

▽大陸片々△

▼米前▼大統領ル氏四子を出征せしめ二人戰傷し最近一人戰死の運命に會すル大佐の感慨不知多少

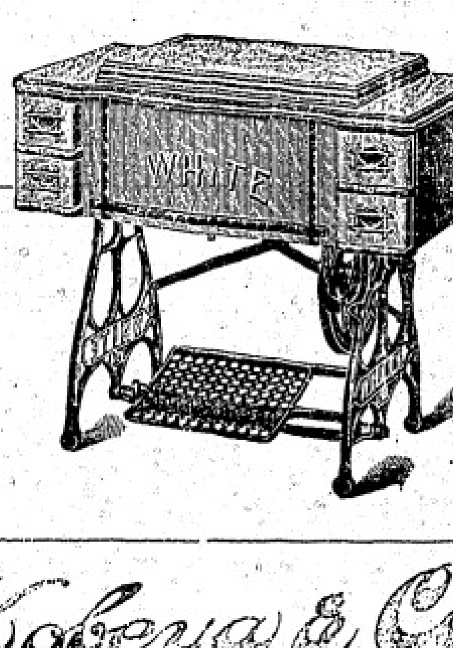
▼戰艦▼河内德山灣にて爆沈兵勇六百人慘禍に遭ふは悲痛事也國家有事の際海軍の災厄憂心すべし

▼紐育▼の銀行團は亞細亞銀行組合を組織して支那に國際銀行業を營ましめんとす計策着眼も亦大

▼彼等▼行く〳〵は之を西比利亞に及ぼす也と東方寶庫を開く金鍵ウヲール街が占むるは何を語る

▼阪谷▼男曰く支那の借款は一時の注射方法也と過渡の注射が却つて病人を殺すは戒愼すべきもの

▼徐世▼昌大總統に段祺瑞副總統たらんと來電曰ふ支那政局幾波瀾東方の長計根底に交涉切實なれ



ホワイト裁縫ミシンは新式で大變便利故皆樣より益々御求めを願つて升
まだミシンを御持でない方は是非ホワイトを求め下さい
ホワイト裁縫ミシン會社
日本人部總代理
針及油附屬品
晚香坡市パウエル街三九六
日加銀行二階百〇五番室
中村久治郎
電話シーモア八八二

造船、ガスリン船
其他一切の小船建造
スチブストン郵函二〇
中出
村田
造船所
Nakade & Murata
Boat Builder
Box 20 Steveston

●●●
西洋風呂
理髮
西洋洗濯
西カドバ街五三
北川床
電話シーモア四六六五

クヰンチヤロット嶋
ブルス山及ビソーミル付屬
日給
四弗半以上七弗
右百五十名募集賃金會社より直接二週間毎に支拂ひ運賃は會社支辨
マセット製材會社日本人部
申込
同 パウエル街二六一 金子
同 街一三三宇 綿中

諸生魚買入れ
食料並に種々御便利を計り可申候
スカウハウスにて
越惣次
辻内龜吉
Lund, B. C.

蹄鐵
鍛冶
馬車修繕
晚市ゴーア街七〇九
鹿子木蹄鐵工場

晝夜撮影
メーン街二〇四
メーン寫眞館
電話シー一三六一八

確實にして有利なるビズネス
ホテル其他の賣物大小共澤山あり希望の方は至急御來談被下たし
晚市東カドバ街五二三
電話ハイ一六四
水原

Kobeya & Co.
Importers and Exporters
General Merchant
566 Powell St. Vancouver, B.C.
新荷着案内
鯖鹽漬(あま鹽にて誠に風味宜敷ご)
良く味淋漬入瓶
鯨尾羽毛
鯑昆布
其他に豆類及菓子類も共に新着致し候間多少なりとも御用命程伏して願上候
神戸屋商店
パウエル街五六六
電話ハイランド三三七

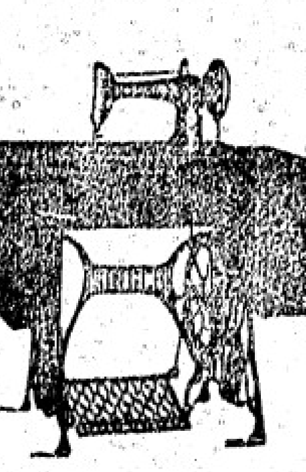
男女洋服新調
夏向きの切地澤山取り揃へて有りますから御新調なさい
値段は安くて仕事は丁寧にいたします
晚香坡市メイン街一九二五
伏屋洋服店
電話フェヤモント一八七

男女洋服裁縫所
技工優越　價格低廉　品質良好
晚香坡市パウエル街三九六サンバン階上一〇三一〇四號室
電話シーモア八〇三五
多田洋服裁縫所

新築家屋

ウヰクトリア市
アイスガード街八二〇
大澤旅館主
大澤林之助
郵函三八八、電話九六四

●最新式シンガーミシン及油附屬品
●鷹印レコードビイクターレコード
●子供機乳母車にベビー步行器
●ビクター蓄音機並に和洋樂器
●フォード自動車キャシレジスター
△レコード蓄音器ミシン等の目錄は御一報次第無代送呈致します
△修繕は低廉にして迅速に致します
日加商會



晚市パウエル街五五八
柳澤元仁
堀内貞廣
電話ハイ一九七一

ダンレビー旅館
晚市ダンレビー街一四三
電話シーモア六九四二ワイ
エンプレス旅館
同メーン街二三七
電話シーモア一八二〇
上西寛之助

岡山縣人一覽編纂事務所
227 Dunlevy Ave Vancouver, B. C.
電話シーモア九六四二八エル
今回岡山縣人一覽編纂致すべく候に就き本縣人出身諸士は住所氏名御一報被下度尙趣意書及び規則等は御一報次第御送附可申上候

英國製コーホ網
今回左記の處に於て英國製のコーホ網豫約致居り候に付御入用の御方樣は至急御申込被下度値段の處は面談約定可仕候
晚香坡市東カドバ街四〇〇
小島林之助
電話ハイランド七〇六
スチブストン郵函二一〇

破損せる機械ガスリンエンジン又は其他のメタルをフヲキシー、アセチリン法にて鑄接ぎ修繕
ウエルド會社
1050 Seaton St. City
電話シーモア四四七九
結城芳松

●至急增員募集●
シー、ビー、ギヤング
シー、エス、セクション
ケー、ヴイ、ショップ
鐵道働
鐵道仕事は最もイージーで、しかも年中休みなく働き、費用が多くかゝらぬから、たしかに金が殘ります
▼▲賃金增加▼▲
一般に値上げしましたから御希望の方は御遠慮なく尋ね下さい
晚市パウエル街三六二
日加用達會社
362 Powell St. Vancouver, B. C.

ドライグッヅ
專門
日英商會
晚市パウエル街二二八
電話シーモア一六〇〇

男女洋服新調並にプレッス
東ヘスチングス街二五三
シンプレス座向ひ
鈴木洋服店
電話シーモア一二〇七
鈴木利三

S MATSUMIYA
213-229 Powell St.,
Vancouver, B. C.
上等白米
生牛蒡　山芋
里芋　茄子味噌漬
茄子鹽漬　蓮漬
奈良漬　雲丹瓶入
鰹塩辛　烏賊魚塩辛
此の外種々の品有ります
引續き御注文被下度御願申上候
松宮商店
パウエル街二一三、二二九
(電話シーモア三五九七)

廣島菜漬
今便にて到着仕り候間何卒多少に不拘御用命仰せ被下度願上候
パウエル街二〇五
下村商店
電話シーモア三三九三

ニヤビヤ卸商
多少に拘らず御注文被下候へば即刻御届可仕候
天野運送舍
電話シーモア四二二九

日本雜貨及び食料品販賣
プリンス、ルパート市
アトリン街
東洋商業株式會社
郵函七三五
電話グリン五一八

戀と罪

（八十二）

顔付はあの通りだけれど、ありや人を喰つた餓鬼なのさ、小石川の警察ぢや厄介者なんだよ、あれで」

「へえ、あの兒がねえ」

「まア御聞きよ、斯う云ふ小憎らしい餓鬼なんだから」とお高婆は澁茶をすゝつて話し出す。

お高婆さんの媒酌夫婦になつてる男は、モサ金と綽名で通る巣鴨界隈の博徒もとは仕立屋何某の身内に居て汽車稼を専門として居たが、自分も取る年ではあり、それに厳しい法網には敵し難く、断然其方の足を洗つて、今では小石川署の傭人を表看板に賭博一方に暮らして居るのだ、その關係から始終同署の刑事部屋に入込み、刑事達の小用を達して調法がられて居る内あの兒健一も始終小盜や浮浪で送られ、互に顔を知るやうになつた、見た所利發さうに愛くるしい顔付なので子持たずのモサ金はついその兒がいぢらしくなり時々は小使など與れて喜ばせながらそれとなく素性を聞く、滿更賤しい者でもない、兩親は小石川邊で相應に暮して居て、生れ落ちると共に八王子在へ里子に遣られて、そこでは實子同様に可愛がられて育つたのだが、何う云ふ事情か、五つの年に今の大塚の源太車夫の所へ里換へされた。

然るに此源太車夫は貰ふ里子が商賣同様の悪者ゆゑ實家の方へは他まで實体篤實に見せかけて過分の里扶持をねだつて居ながら健一は邪魔物同様の扱ひ、喰ふものも滿足に宛行はず、偶もすれば手暴らい折檻亂暴、小兒心にも口惜しくて耐らず、家を飛出して緣日堂宮と彷徨ふうち何時か不良少年の仲間に入り、今はその親分の指圖一つで小盜もやればパクリも遣る然し悲しい事には源太夫婦は何うしても實家の町所番地を教へて呉れないので只管探しにそれを探してゐるとの話である。

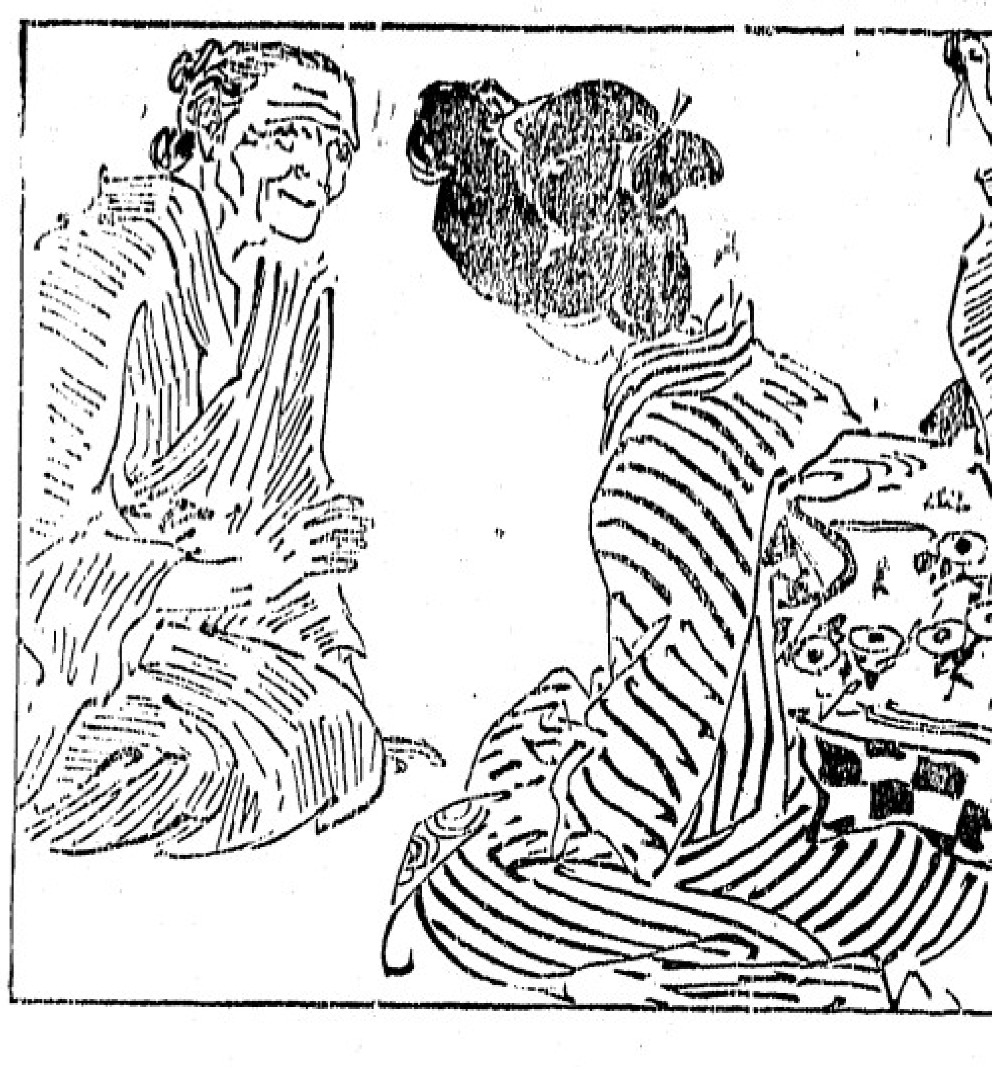
聞いて見れば金の蔓だ、始めは只可愛ばかりで手懐けた健一でも話の模様では實家へ交渉すれば滿更悪気なくも扱ふまいと慾と愛との二筋道ゐ感化院送りに送られる處を達つて署長に哀願して自分の家に引取つたのはこの春である、それにしても實家を取調べるが肝腎と早速大塚に出向いて源太を訊ねて見ると、これは又生國伊勢での舊惡が露見して夫婦とも三重裁判所へ送られたのが昨日の午後と云ふ際疾場合、今は氣永に實家を捜すより外は無いと、モサ金夫婦も仕方なしに往生してゐるのである。

「それで何んですかお婆さん、何か兩親を尋ねる手懸りと云ふものでもないんでせうか、せめて家の職業ぐらゐは聞いて居さうなものですがね」

「何んでも家は小金貸か質屋でもして居る風なんだね、小供の話ではさ、それにお母の名は糸子とか云ふと言ふんだが、あのウソ吐きの話だもの餘りあてにもなつた話でも無いのさ」

「でも利發さうな兒ぢやありませんか、悪くするのは皆親々が悪いから、考へりやア可哀さうな兒ですね」

「何が可哀さうなものかね、あんながきが」と話合つてる所へスタ〱小さな草履の足音が聞えた



▲洋食▼
▲弊店の特色は原料新鮮なる事給仕が叮寧で然して廉價なる事です
▲料理人は斯道に拾數年の經驗ある一流の腕を有する者、是非一度御試しを御願ひます
晩市メイン街二〇六
クインス洋食店

工場 晩市アレキサンダー街六六三
事務所 晩市パウエル街一六七
富士洗濯所
工場電話（ハイランド九九
事務所電話（シーモア九五九

時計 寶石類
△ウオルサム△エルジン等の機械
弊店の品物は保險附、御氣に召さぬ場合は何時でもお金を返却致します

時計修繕も致ます
弊店は日本人店員黒田米三郎が御客様方の御便利を計ります
ビシ、コラテラル、ローン商會
東ヘステングス街七七
電話シーモア一三一七

●質屋●
B.C. Collateral Loan Co Ltd.

晩香坡市東カドバ街四七六
醫學士 高橋康百
電話ハイランド六五五

東カドバ街四三八
京都醫專 醫學士 石原明之助
電話ハイ一一二

パルエル街三五八
醫士 木下德太郎
電話シーモア四一六七

大阪の寶物
小ペンダー街大北機器（南京町）
大北[illegible]
電話シー〇五四六〇五

御手輕料理
うどん、そば
もりかけ 十仙
つきみ 十五仙
とじ 廿五仙
親子 三十仙
其の他 十二仙五厘
▲南京料理は例年通り夏季中休業致ます
パウエル街三三三
山科
電話シー一二七七

晩香坡市パウエル街三六八
加奈陀日本人ソーミル勞働者組合
電話シーモア三五八五
Canadian Japanese Saw Mill Workers' Association
368 Powell St. Vancouver, B.C.

かきめし、とろゝ
其他御好み次第
電話シーモア二六九九
千鳥

御旅館
本館は日本人街の中心點にありますから總ての用事を達する上に最も便利が宜しくあります
本館は滊車、滊船に乗るには最も近い所に有りますから至極好都合です
パウエル街ゴーア街角
エヒメ旅館
主 阿部春市

營業品目
◎罐詰 ◎銘茶 ◎海產物
◎乾物 ◎米穀 ◎文房具
◎雜穀 ◎漬物 ◎賣藥
◎生物 ◎味噌 ◎化粧品
◎醤油 ◎菓子 ◎小間物
◎書籍 ◎雜誌 ◎大工道具
◎玩具 ◎荒物 ◎陶器
◎絹布 ◎綿布 ◎履物
晩市パウエル街二六九
香村商店
Phone 2131
Vancouver, B. C.

家庭用金物、ケッチン道具、ストーブ各種、大工道具ペンキ、バニシ、ブリキ、トタン細工一切
並に修繕
晩香坡市パウエル街三六四
電話シーモア四五五七
自宅電話ハイ一六六九エル
秋山金物店

高等御旅館
晩市パウエル街三五五
關根旅館
電話シーモア三六七八ワイ

御菓子製造所
御祝餅 折詰菓子
並にせんべい卸小賣
晩市パウエル街四二三
垣見商店
電話ハイランド六二三

大工
重井
上野
「電話ハイ五三六エル
晩市東カドバ街六四三」

男女洋服裁縫
晩市メーン街一八四七
鬼塚洋服店
電話フエアモント八七三

和洋食料品一切
雜貨類其の他
晩香坡市パウエル街四五七
大屋商店
電話ハイランド三三六

新調
男女、小兒
勞働用
靴各種
修繕は迅速丁寧に仕り候
パウエル街二五八
小澤靴店
電話シーモア三七二二

婦人、子供衆衣類
切地色々到着いたしました
弊店二階は清潔なる貸ルーム
晩市メーン街二三六
モントリオル銀行北隣
上田とも

コロムビア
漁業會社
晩香坂市ゴーア街一四
電話シーモア七九三五

内外食料品
卸小賣商
ソフト、ドリンク、煙草類
取次販賣
晩香坡市パウエル街二五四
サン商會
主任 福永周一
電話シーモア七九七一

妻子呼寄願書
徴兵猶豫願
諸請負口周旋
地所賣買登記
民刑事訴訟手續
對白人通辯一切
代書
晩市ゴーア街一二八
勞働倶樂部
電話シーモア四一四五

新荷着
關取印飛切上等 白米
内外食料品各種
御婦人用切地一切
和洋雜貨各種
トランク、スートケース其外品々大々的勉強を以て差上ます
晩香坡市パウエル街三六九
前川商會
電話シー三七二二

◯ときわ湯
◯ときわ床
浴槽は邦人經營中最も清潔にして理髪は最も丁寧に致し候間何卒宜敷く御引立の程願上候
パウエル街二三七
齋藤柳太郎
新井宗太郎
黒崎忠藏

菓子製造 卸、小賣
パウエル街二二九、イー
横山菓子店
電話シーモア六九四一

室内清潔取扱丁寧
晩市東カードバ街五二六
熊本屋旅館
田中謙太
電話ハイランド一〇二二エル

親切丁寧 迅速
晩市パウエル街三〇九
高澤理髪店

和洋雜貨食料品
晩市西第六街七五八
小財商店
小財初次郎
電話フエアモント五二

百般要件一切代理
晩市パウエル街三四（二階）
淺野五明事務所
電話シーモア三六三

サカイネット
コーホネット
スプリングネット
スタジョン網及び綱
サモントワイン
早くお買ひなさい
晩香坡市ウヲタ一街一四四
ヂヨン エス テイト
電話シーモア五五五

製造元
クロフヲード エンド スチユアート

信夫屋旅館
室内清潔と賄の低廉とを旨とし且つ叮寧に御取扱可申候
晩市パウエル街二三四
館主 佐久間太重

磯谷自動車運送
晩市パウエル街三三八
山内商店内
磯谷留次郎
電話シーモア二〇六四

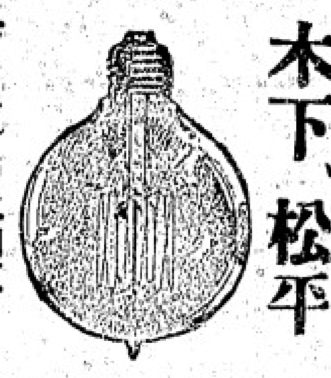
食料品一切
煙草、フルーツ、菓子
パウエル街一八八七
田中商店
電話ハイランド六二二

果物煙草
キヤンデー
貸ルーム
◀室内清潔▶
パウエル街三〇七
電話シーモア五三九七エル
中川商店

日用品一切
並に果物、煙草
パウエル街三二八
電話レー二〇六四
山内善平

按摩按腹
マッサージ専門科卒業
パウエル街日加銀行二階一〇八
松居雅次郎
電話シーモア一一四三エル

木下、松平
パウエル街二四三
電話シー四二一九



電氣品一切販賣
並に修繕請負
瓦斯水パイプ備付

造船業開業
新造船並に修繕一切の御用命に應じます
西ジョージヤ街一七〇一
小早川造船所
自宅アルバーニー街一八三〇
小早川榮藏

和洋雜貨食料品
エキスプレス
晩香坡市パウエル街四五三
郵函二三六四
電話ハイ四九九
堀善商店

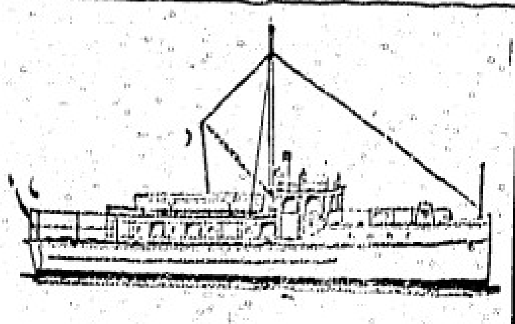
額縁、肖像
アート サイン社
晩市パウエル街三六八
電話シーモア九五九

和洋雜貨食料品
並に化粧品
新西院市コロムビヤ街八六九
武田商會

●秋冬流行本場物特色●
晩香坡市メイン街一二五
田鍋洋服店
電話シーモア二六六四

Code Western Union Cables Kinyu Sha
NIPPON KINYU SHA
LIMITED
Phone Sey. 2721 270 Powell St.
VANCOUVER, B. C.

銀行事務 當座預金、貸附、手形割引、利附貯金、定期預金
本社事務所内に日本郵便支局ありて日本迄の送金等に最も便利なり
日本金融社
頭取 エー、マキボーイ
支配人 エ、ブイ、ガーデナー
主任 藤田佐太郎
事務員 大關政次
貯金箱無料で御貸與致ます
營業時間 平日午前九時より午後四時迄 土曜日午前九時より十二時迄



新造船各種其他修繕
迅速、確實、丁寧、安價は本所の特色なり
晩市ジョージヤ街一七七三
久岡造船所
久岡文次
電話シーモア三一八九

手打うどん そば
干うどん そうめん
製造 燒麩 卸賣
晩香坡市ダフリン街一七四
山崎製麵所
電話フエヤモント一四〇六
174 DUFFERINE ST. W. VANCOUVER, B. C.

ホテル ウオールド

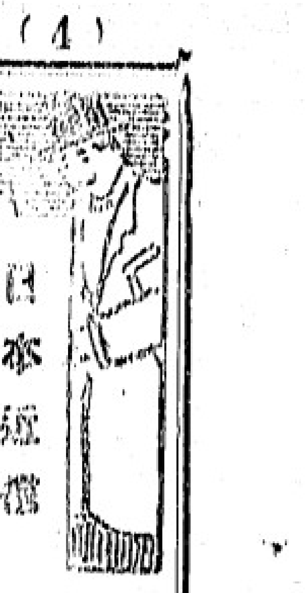
本館の特色
日本人街商業區の中心にあり公園に面しバラアド、インレット並にライオン、ヘッドに望み眺望佳絶なり
本館は最新式大建築にして室數百二十餘を有し各室に湯水、スチーム、ヒーター、ギヤス並に風呂等の設備あり殊に室内清潔にして取扱の親切丁寧なると宿泊料の低廉なるは本館の誇りとする所なり
本館は日本行各汽船會社の船切符及び帝國領事館の證明願手續等無手數料にて迅速に取扱ふ
晩市パウエル街三九六 日加貯蓄二階
（電話シーモア三七八八）

客自動車
電話シー四九八〇
晩市パウエル街
成梅軒前
村田 木下
堀田

▲和洋食料品一切
▲陶器類
スキーナ河ポートエシングトン
郵函三一
岸本商店

豆類雜穀
青物一切
卸商
晩市メーン街一八六
落合商店
電話シーモア三四二三

和洋雜貨
食料品
青物、魚類
こうじ製造販賣
晩市パウエル街三七九
江畑商店
電話シーモア三九八五



日本短信

●我國最初の空中文明博

＝近く上野で開催＝

陸軍中將長岡外史氏會長たる國民飛行會では來る七月十七日から八月廿五日に亘り上野公園竹之臺に於て『空中文明博覽會』を開催し以て我が一般人士の航空智識の普及に努めようと總裁に長岡中將、會長に陸軍少將矢木亮太郎氏が之に當る事となつたされで十七日午後六時から上野精養軒に於て朝野の名士を招いて此

△披露會　を催し矢木會長、長岡總裁の挨拶に次ぎ吉植氏來賓を代表して答辭を述べ同八時盛會の中に散會したが右博覽會の重なる出品は國民飛行協會の出品に係る全長三十尺なるツエペリン式最新式飛行船二十分の一の模型、空襲防禦設備パノラマ等を初め陸軍省よりは陸軍飛行機、發動機

△航空機　用無線電信、同機關銃、爆彈投下器、爆彈、光彈等、又海軍側よりは水上飛行機等の出品あり其他帝國大學、帝國飛行協會、澤田飛行場、長岡中將、徳永大佐、磯部少佐等の團體個人よりの出品合計五六種以上に達する筈であるといふ時節柄頗る適切な企てと謂ふべしである

[illegible]

立石哲子

晩市ダンレビー街百十二番（電話シーモア八〇八八）

（毎火木土午後八時ヨリ電話ハイランド一〇九三ニル林業講堂へ御問合セ下サイ）

●十八年目に邂逅

母は三井家の奥女中
娘は水戸で藝妓商賣

麹町區富士見町の三井八郎次郎男の許に奥女中して居るヤヨといふ女があるこのヤヨは今から丁度十八年前淺草區猿屋町十七番地に住んでゐた瀨田傳次郎當時と云ふ

▽遞信省　官吏を夫とし樂しい生活をしてゐた其處で二人の間に長女ハマ當時を設けたが傳次郎は何時か花柳の巷に出入しヤヨが涙片手の異見も空吹く風と聞流す始末にヤヨは到頭ハマ子を夫の許に殘し離縁を求め知人の再縁を勸むる言葉に耳も假さず麹町富士見町なる三井八郎次郎男の許に奥女中となつたのである處が傳次郎は其後放埒の爲免職となりハマ子を連れて諸所を

▽流轉し　樣々の事業を試み事毎に失敗に終り果はハマ子を賢妹なる當時淺草區代地河岸柴田センに預けて自分は朝鮮に渡つたが是亦志と違ひて遂に客死した一方ハマ子は伯母に伴はれ群馬栃木と流轉する內伯母の貧苦と病とを救はうと今より六年前即ち十九歳の砌水戸市上市大工町の藝妓家新福海老家から市福と名乘りて藝妓となつた斯うして母娘は數奇な運命に弄ばれたがハマ子は

▽戀し　さから年二回位は上京して心當りを尋ねてゐた、また母親のヤヨも三井男夫妻の同情を得常に是亦ハマ子の行方を八方捜索してゐたが恰も十八年目の去十八日不思議な緣で母娘面會の機を得兩人は涙ながら歡かど許り打喜び相擁へて一先づ三井家へと落ちついたヤヨは其後ハマ子が落籍し母子して再び樂しい家庭を作り度いと奔走してゐる

加奈陀日本人會會計報告

自大正七年六月一日
至同年六月卅日

收入の部

一金百四拾四弗也	維持會費
一金弐拾八弗也	寄附金
一金六拾弗五拾仙也	保證料
一金九百四拾八弗五拾六仙也	前月繰越高
合計金壹千百八拾壹弗〇六仙也	

支出ノ部

一金五弗八拾仙也	電話料
一金六拾四仙也	電燈料
一金九弗參拾六仙也	電報料
一金百四拾弗也	給料
一金壹百弗也	旅費トシテ假出
一金弐拾壹弗五拾四仙也	文房具
一金參拾五弗也	家賃
一金拾五弗也	講演會費
一金弐拾壹弗五拾五仙也	雜費
一金八弗也	郵税
一金弐拾九弗弐拾仙也	廣告料
一金四弗也	印刷料
合計金參百九拾弗〇九仙也	
差引殘金七百九拾弗九拾七仙也	
外ニ金弐千弐百弐拾九弗弐拾六仙也	預金

右の通りに御座候也
大正七年六月三十日
會計　藤田佐太郎
右監査候處相違無之候也
大正七年七月十五日
監査役　青木米吉
同　堀七藏
同　新見太平

義勇兵後援會々計報告

自大正七年五月壹日
至同年六月三十日

收入の部

一金六拾五弗也	寄附金
一金九拾壹弗也	立換拂込
一金千〇參拾弗五拾六仙也	繰越高
合計金壹千百八拾九弗五拾六仙也	

支出の部

一金五拾弗也	給料
一金參拾六弗也	郵稅
一金四百八拾參弗九拾四仙也	慰問費
一金壹弗四拾仙也	追悼會費
一金八拾弐弗九拾七仙也	雜費
一金弐拾弗拾五仙也	廣告料
合計金六百七拾四弗四拾六仙也	
差引殘金五百拾五弗拾仙也	貯蓄預金
外ニ一金弐千弗也	

右の通りに御座候也
大正七年六月三十日
會計　藤田佐太郎
右監査候處相違無之候也
大正七年七月十五日
監査役　林半右衛門
同　是永藤吉

シーピーアール
滊船日本行
J. J. Forster
General. Agent
C. P. O. S. Ltd.
Vancouer, B. C.

（各船出發期日）
モンテーグル　八月一日
ヂヤパン　八月十五日

御用有之候節は前記代理店ゐ御照會被下度候
代理店
田村商會
日加用達會社
シーピーアール會社
SETO MORE
Asiatic Pass. Agent
C. P. O. S,
Vancouver, B. C.

各種靴
大勉強にて差上ます仕立靴及修繕は迅速丁寧に必ず致します
パウエル街三四七　元土田商店跡
名畑靴店
電話シーモア　七八一九

東洋貿易會社
大北鐵道人夫募集　日給二弗七十仙
補欠人員至急募集　晩市附近年中無休
支部主任　柏政吉
西カド街四〇一
電話シー二三二〇
申込所濱垣事務所

▲雜貨食料品
▲煙草、果物、菓子
パウエル街一九七四
電話ハイランド一四六二
染川商店

御菓子並に祝餅
晩市東カドバ街五一三
福本好松
電話ハイランド一六六九アール

書籍雜誌　賣藥卸小賣
各種新刊小說
（各雜誌郵送振料）
「送金は書留にて願ます」
內田支店
晩市パウエル街二〇一
パウエル書店
201 Powell St. Vancouver

化粧品　コスリ
電話シーモア一八五九
ISOMURA YAKUHO
249 POWELL ST., VANCOUVER, B. C.
磯村藥舗

スタージヨン
マグロ
其他魚類
青物
かまぼこ
[illegible]切
パウエル街二六二
田中六彌
電話五六六一

旅館並に下宿　パウエル街二五二
東郷ルームス
新古雜貨商　鎌田道明
並に洋服プレス　パウエル街一〇七

めし
パウエル街二百六十一
一力
しづ、ます
電話シーモア四〇三二

いなりす
ちらしすし
並ニ氷類一切
パウエル街四二二
喜らく
電話ハイ一〇二八

日本人御旅館
新築家屋にして室內清潔、各室にヒートの設備あり、取扱ひ丁寧、御華客樣の御便利相計り可申候、停車場オーフ等に最も近く御乘船御乘車共に非常に便利ゐ御座候何卒御來市の節は御投宿願上候
プリンスルパート市フレザー街
館主　持田平夫
持田旅館
郵函七五、電話ブラック一五四

◎英語初歩フヲニク式發音基礎
◎ハイスクール豫備科公立學校課目
◎教授◎教師公認ハリエ氏エヴエ女史外十數名◎校長清水小三郎
會美以附屬
英語夜學校

晩市メーン街二二八
電話シーモア一六八五エル
有門寫眞館
同支店
ステブストン市

廣嶋屋旅館
アレキサンダー街二三〇
佐藤茂平
電話シー一六一七
郵函二一六

パウエル街三六五
電話シー五三八四

南京料理
並にそば
其他仕出し
パウエル街二五二
東京酒樓
電話シーモア三三六五

ロッグ山及び開墾用道具、ロッグ燒販弊店は最上品を販賣す試みにお買つて被下い
晩市アレキサンダー街三〇九
エム、ヲーヽヲルソン鐵工場
電話シーモア二五八七

いなりすし
並に御めし
氷類いろいろ御好み次第
パウエル街二四六
ニコく
電話シー三四五五

▲御手輕料理
パウエル街二五一
柳川めしや
電話シーモア三一二三

●洗濯業
パウエル街二〇六
大倉洗濯所
事務所　電話シーモア六八三三
工場ランスダウン街[illegible]

メーンルームス
室內清潔取扱叮嚀
晩市メーン街一一七
井上政吉

高等
南京料理
日本人諸君の御來樓を歡迎仕候間何卒陸續御光來の程希上候
晩市パウエル街二三七
新北京
電話シーモア五七七四

御手輕料理
めし
晩市ゴーア街二〇五
電話シー一五三八
いさみ

●生魚●青物
かまぼこ製造卸小賣
●鳥、牛肉、仕出し
晩市パウエル街三三三
前川魚店
前川三之助
電話シーモア三七八二

婦人子供衣服
○同附屬品
○ボンネット
○きれ地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
デビット
スペンサー
David Spencer & Co
Hastings St. W City

自動車
荷伏頓行並に市內配達迅速
日本運送社
電話（シーモア三五九七）（シーモア四六一〇）

食料品一切
晩市パウエル街一九一五
平山商店
電話ハイランド一七二五オー

日本人御旅館
プリンス、ルパート市西第一街
須賀旅館
電話レッド三三一（郵函八九四）三三二〇
室內清潔、取扱丁寧、加ふるにチーテー、ビー、オーフより僅々ワンブロックの眺望佳絶の場所にて至極便利に御座候
プリンス、ルパート市カウベー
須賀造船所
新造船並修繕一切御依頼に應じ申すべく候
須賀丑藏

特別大勉強
和洋雜貨食料品一切販賣
晩市パウエル街五六八
電話ハイ九〇四
自宅九〇四
鳴瀬商店

新造船各種修繕
プリンスルパート市
末廣豊
（郵函三一四）

和洋雜貨食料品
晩市アレキサンダー街四三三
電話ハイランド七三三
福井商店

清潔丁寧
福井旅館

△△御手輕料理
並にゑめし
晩香坡市パウエル街三五〇
くつわ
電話シーモア三八二七

御化粧品はハイカラものを色々取揃へて居りますから何卒御來店の上御求め下さい
晩香坡市パウエル街三三九
大正堂藥舗

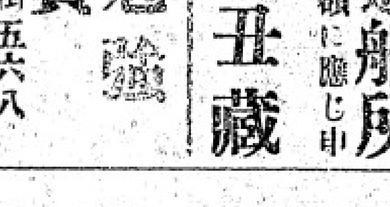
內外諸賣藥化粧品
內外雜貨食料品
夏原商店
電話シーモア三三三八

日本行船切符取次
出國許可手續
妻子、兄弟、親族店員使用人農夫呼寄
在留證明、出生死亡屆、加奈陀政府へ出生屆
登記公證、契約書類作製生命、火災、病傷
保險代理地代、家賃、勞働賃金取立
土地に關する一切の調査及整理
其他何事でも懇切速に取扱中候
代書通辯事務
土地山林賣買
勞働口周旋
T. HAMAGAKI 261 Powell St. Vancouver, B.C.
晩市パウエル街二六一
濱垣事務所
電話　事務所シー四一八〇　自宅ハイ一五五五ワイ
船舶賣買、工事請負、商事取引、金融事務、信用調査
日加投資社
主任　濱垣貞一

藥用葡萄酒各種
滋養飲料として特に藥用葡萄酒を推奬す
近藤藥店
390 Powell St. Vancouver, B. C.
電話シーモア四七六八

◉みなさん御飯前に一パイづゝ召上れ食前の一パイは胃液の分泌を促し食慾を進め大に血液の循環を助け活動を逞ふす故に身心過勞特に夏季勞働に耐へんとするには寸時も離すことのならぬ强壯劑であります

[illegible]生命保險會社本部代理
傷病保護保險會社
代書通辯飜譯事務
土地賣買登記公證
晩香坡市パウエル街二五九
阿部孝之
電話シー五九〇〇
郵函一〇九七



◉煙草類卸賣
當店は內外各種煙草及び附屬品等最も廉價に販賣す
日本人諸君にして御用の際は日本語にて鹿嶋と御呼び下さい
配達は迅速且つ無料
西ヘスチングス街四三五
モリス煙草商會
（電話シーモア八六五）

△食料品
晩香坡市メイン街二〇八
田川商店
電話シーモア一二五七

時計　修繕　貴金屬　寶石類
婦人用飾品
金銀細工
晩香坡市メイン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五二三
郵函九二七

御旅館
ビクトリア市チヤタム街六三六
石田元[illegible]
電話壹壹參弐　郵函一〇[illegible]
636 Chatham St. Victoria, B.C.

果物　菓子
食料品
新西院コロムビヤ街八七五
長谷部商店
電話一〇六二アール

鮭網、テンツ、漁具一切、ゴム靴、長靴、カンバス、曳網
フリスコスタンダード、及びフレスビーギヤソリン機械、マグネト、バツテリー等、其他、ギヤソリン機械附屬品一切販賣
晩市ワター街六十八
イー・リプセット
E. LIPSET
68 Water St
Vancouver, B. C.
電話シーモア六〇三二　六〇三三

水パイプ設計等
又は流し取付けすべて下水まわりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用仰付けられ度候
ダブリュ、エー、ブラウン
W BROWNE
晩市ヘスチングス街二三九
「電話シーモア七七〇」
239 Hastings St. City

葬式一切取扱
▲元取扱丁寧誠實保證
グリーン、マクレー葬儀社跡
ホーマー街五三一
ナン、トムソン、クレッグ葬儀社
Nun Thomson & Clegg
531 Homer St. City Phones 221

◉◉和洋雜貨
食料品一切
精々確實廉價を以て販賣致すべく御用命の程願上候
パウエル街三三七
蛭崎商會
電話シーモア二四二三

一般代理事務
パウエル街三九六ウォーヘドホテル內三〇五……六室
米國法學士
加奈陀法學士
中井清
足立儀代松
電話シーモア二二三四

本社東京特電

西比利亞出兵と外交調査會

＝原牧野兩氏或は調査會より退かん＝

時局に關して元老會議開催され臨時閣議は出兵方針の限界を定め外交調査會は大に注目を惹き居れり原敬氏と牧野伸顯氏は出兵に反對し兩氏或は外交調査會を退くやも知れず寺內々閣の地位薄弱となりつゝあり（本日午後二時半着電）

本社聯絡重要電報

日本義勇兵露領に於て活動

過激派反對軍に日支義勇兵參加

（北京）浦港西北方に於て過激派軍を追擊しつゝあるツェック軍は千五百名のコサック兵及び若干の日本支那兩國人義勇兵より援助を受けつゝあり同軍は既に浦港西北のニコルスク市を占領しハバロフスク市方面へ退却中の過激派軍を急速に追擊中なり尙はニコルスクと浦港との間の鐵道及び電信は回復されたり

▲過激派軍チタ市附近にて敗北

（哈爾賓）ツェック軍はバイカル湖東の西比利鐵道要市チタ附近にて過激派軍を擊破したりとの報あり（延着）

露反動革命黨漸時勢力擴張

（アムステルダム）露國反動革命黨は漸時勢力を擴張しつゝあり過激派は反動革命を未だ鎭撫し得ず過激派政府はレッチシ軍の援助の下に辛ふじて餘命を保ちつゝある有樣尙は駐露獨大使暗殺は社會革命左黨の計畫にて行はれ兇漢の姓名は既に判明せり

▲過激派首腦者時局を悲觀す

（莫斯科）過激派ツロツャー陸相は全露大會席上にて各地の過激派軍の一部は英佛の過激派反對運動に依つて破壞せられ過激派軍の一部分は脫走し反過激派軍に投じたりと述べたり（十八日）

佛蘭西は愈々無肉日廢止（巴里）

佛國は本月二十日より無肉日を廢止する旨發表されたり料理店に於ての牛乳とチースの消費制限も亦廢止の都合なり（十九日）

米前大統領に對する同情（倫敦）

クエンチンルーズヴェルト中尉の戰死に就てグラフィック紙は本日ル氏家族の寫眞版を載せ「前大統領は勇敢なる飛行家たる愚息の死に就て全英人の同情を有すべきなり」と記せりスケッチ紙も亦同樣の記事を載せたり（十九日）

雜報

日獨戰役の記念館竣成

＝『惇明府』と御命名＝

日獨戰役戰利品たる大砲、小銃、劍、魚形水雷各兵器並に我名譽の戰死を遂げたる將卒の被服寫眞を保存し我忠勇なる陸海軍將卒を長へに記念すべき日獨戰役記念館は先年來中村宮內技師監督の下に宮城內乾濠附に隣接せる約百廿坪（小家二棟）の地に工事中の處先月大體の工事を終了し目下細部の整理中であるが畏き邊りにては今般『惇明府』と御命名あり

△日淸役の振天府、北淸事變の懷遠府、日露役の建安府同樣近日皇族方御染筆相成る趣きにて總經費は十二万圓であると

『主なる露國の危險』と云ふ論文を紐育タイムスに寄稿したる

＝露國男爵來晩＝

露國革命後假政府の承認を經てペトログラードを出で日本に十一ヶ月滯在し本野前外相などから多大の歡待に接し次で米國に來つて先頃は紐育タイムスにも寄稿した男爵ユデーン・ド・シェルキングは目下當市に滯在中である、氏の家系は露國に於ても甚だ古く氏自身は長く外交界政治界にあり歐洲各地の大使館公使館に書記官となり

△外交界 にあること二十三年、退任して後は操觚界に身を投じ特に巴爾幹とチエック・スロヴアクの援助の爲に努力した、千九百十六年の年末にペトログラードに歸り露國に於ける自由主義の大新聞に政治記者となり後復た國を去つたのである、日米加三國に於て通信者となり祖國の爲に奮さんと期して今日に及んで居る人で晩香坡人士の歡待を欣んで居た

警官組合設立

△ウイニペッグにて

キャルガリーには已に警官組合あり當市にては先頭問題とされたるが今回ウイニペッグ市に於ては新に同組合創立を見ることゝなり近く勞働組合に參加すべきが市當局の間にては强硬の反對あり多大の注意を引き居れりと

日本と比島貿易

▲米國商人を警醒す

比律賓嶋マニラに於て有力なる雜誌を刊行し同地に七年間も滯在したるクラーレンス・コールマンなる米人は此程渡米して目下桑港にあるが頻りと同市商人間に比島米國間貿易の重要なる事を說き今日の處比嶋の貿易は日本によつて支配せられ米國は自己の領土にてありながら其の不活動のために日本に大利益を與へ居れり比島の貿易額は四月中一千二百十四万四千弗にして是を昨年の同月七百万弗に比すれば殆んど二倍の盛況なるに此の大部分が日本に領略され居れるは嘆はしき事なり米人は宜しく奮起せざる可からずと云ひ居れり

◇干涉軍の陣頭に立たん志望

▼決死大隊長ボチカレバ夫人が華府に於て活動中

▼矢張り婦人の性癖を免れず時々は短氣にも成る

有名なる露國婦人決死大隊の隊長ボチカレバ夫人は英米佛及び日本の軍隊を以て對露協商干涉軍を編成すべしとの議を提げ目下華府にたいて運動中との電報にて此の軍編成の曉には露國々民の誤解を除かんが爲め自ら陣頭に立つて露國內に進入すべき志望であると傳へらるゝが夫れより先き夫人が紐育に到着せる當時米國婦人記者レータ・ドア嬢は夫人を訪問して次のやうな會見記を發表して居る『決死婦人隊指揮官ボチカレバ夫人が紐育に來たので同夫人のホテルに行つて會見しました

▼美麗な客室で▲ 彼女の笑顔に接したとき私は思はず約一年前の彼女の姿が歷然として眼前に浮びました露國婦人決死隊は昨年七月同夫人を隊長として組織された其のとき私は露國にあつて軍刀授與式に臨み彼女の勇ましいカーキー色の軍服姿を見ました當時夫人は陸軍中佐の資格で前後左右に悠然と而かも謙遜な態度で步行するのをみました僅か一年足らずの過去に屬しますが今度紐育のホテルで目にかゝつたときには以前の威嚴は溫味に化し凜然たる以前の表情は變じて優しい微笑で掩はれて居ました

▼婦人決死隊の▲ 組織されてより以來同隊は各所に轉戰多數の隊員は戰死を遂げ或は病魔の冒す所となりて斃れ殆んど全滅の悲運に遭ひ昨年以來露國の內憂外患交々到りしもボチカレバ夫人の名聲は依然として全露國を通じて隈なく響き渡て居ります

▼夫人の經歷は▲ 頗るローマンチックで佛國のジャンダーク十八世紀に女傑として名を擧げた西班牙の尼などに髣髴たる所があります』云々

荷役問題に就て

商業會議所へ交涉

阿弗利加丸來晩の際埠頭就働者不足の爲田村商會の如きも迷惑を被りたるに就ては小玉源一氏商業會議所に出頭し會頭、書記長等に會見し斯の如き事情繼續するに於ては將來の當港海運界にも影響大なるべきを告げ會議所員も大に之を諒とし埠頭就働者組合當局に致照せる一方猶何等かの方法を講することゝせりと

北晩と乘合自動車

北晩香坡デスツリクト當路は昨夜會議を開きヂットネーに就ての規定に關し協議したるが運轉範圍は市境界よりリン・ヴァレー電車線路の地點までにして且つ期間はビー・シー・鐵とミユニシパリテーとの交涉不調の時はだけなりと

永井柳太郎氏動靜

滯晩中の永井柳太郎氏は昨日午後二時より當市聯合勞働組合のマクヴィテー氏と約二時間會談し六時よりくつわにて開催の日會役員有志の歡迎會に出席せり會は是永氏司會し兒玉基治氏の歡迎辭あり本日は三井の日高氏宅にて晝餐の饗應ありて二時の電車にてステヴストン行、是永、野口兩氏同行し又今夕七時よりホテル・ヴアンクーバーにて浮田領事は永井氏と勞働組合のマクヴイテー氏とを招待し晩餐を供し且つ懇談する所あるべしと

鐵道社長北行

ジー・テー・ピー社長ケリー氏及び一行は一昨日來晩し昨日阿剌斯加に向けて出發せり

婦人發企ピクニック

佛教婦人會幹部の婦人數名發起し二十一日の日曜日に北晩香坡方面にピクニックを開催すべく同婦人會以外の人にても男女を問はず參加自由にして之が希望者は十時までに渡船場に參集ありたしと

製鐵所就働者復歸

フヲールス、クリーキ製材所の邦人就働者は增給要求の件にてストライキを決行し居たるが會社側にて結局要求を容れ一人だけを除きて他は皆復歸したりと

福永助市氏負傷

ヘスチングス、ミルに就働の邦人大工滋賀縣人福永助市氏は昨日ベルトを懸けんとせる際誤まつて右手を挾まれ即刻市病院に送られしが經過は良好、一週間位にて退院し得べしと

朝日野球團の發展

朝日野球團はアメリカン・キャン會社、エンプレス・チャム及びハンベリー製材所の野球團と新リーグ組織の計を進め市公園課よりパウエル廣場使用の件を交涉しつゝあり許可あり次第來週月曜日に第一回競技を擧行する豫定なりと

日本婦人會例會

日本婦人會は二十一日午後七時より國民學校にて例會を開會、秋穗女史の講演あり一般婦人の來場を歡迎すと

觀光團順序發表

晩香坡母國觀光團の出發期、乘船、定員等發表されたるが第二團の分にては沓掛田川の二氏顧問として働くべしと

商船出發期

あふりか丸は二十五日、あらびや丸は二十六日出帆

池田氏の理髮店

池田忠平氏はパウエル街熱海床を讓受け次の日曜日より同所にて開業すべしと

熱海氏歸朝

宮城縣人熱海正治氏は愛兒眼病に就き治療の爲近々歸國する由

個人往來

タコマに出張せし小玉源一氏は今朝歸晩

廣告

今回本團体團体長、會計及病院監督三氏とも他行のため辭職致され候に付ては右補欠選擧のため臨時總會を開催す

▲時日 七月廿日（土曜）午後一時

▲場所 本團体附屬小學校

七月十六日

捨伏噸 慈善 漁者團体

團体員各位

晩香坡母國觀光團

▲團員募集

第一團出發期 十一月六日

乘船 日本郵船 鹿島丸

定員 五十名

團費 百六十弗

歸晩 明年三月下旬橫濱發

事務所 晩香坡市パウエル街三九三加奈太新報社內

責任者 鈴木重三 淺井勇之進

第二團出發期 十二月五日

歸晩 翌年三月下旬橫濱發

乘船 日本郵船 香取丸

定員 七十五名

團費 百四十弗

橫濱東京橫須賀日光を觀し東京に於て解散

事務所 晩香坡市メー街田川商店內

責任者 北澤源次郎 松倉貞市 阿部孝之

本團の特色及び詳細は規則書にあり御申込次第送呈す

總責任者 松宮外次郎

晩香坡パウエル街二四五

オリンピアルーム

館主 林忠治

電話シーモア一五一九エル

日本行滊船切符取次

製紙會社人夫募集

▲日給一時間卅七仙五厘

▲仕事ミル內

▲サンデー休なし

▲オーバータイム澤山あり

本月二十日午前十時三十分

詳細は左記に問合せられたし

メーン街パウエル街角

日本勸業社

弊組合員儀一方ならぬ御引立を蒙り奉萬謝候就ては聊か平素の御愛顧に酬ひん爲め來る廿四日（水曜）ホワイト・ロックに淸遊仕候間御繰合せ御來遊被下度候

追而午前七時パウエル街とメイン街角より出發仕るべく候尙晝食は用意仕り居り候

所申込 三隅、松下、木下、村田、長野、小林

追て準備の都合も有之二十二日午後六時（月曜日）迄申込の程願上候

御華客樣各位

自働車組合

妻ツタ儀葬送の際は暑中にも不拘遠路の處態々御會葬被下難有奉拜謝候早速參堂御禮可申上筈の處混雜中尊名伺ひ洩れ有之やも計り難く候に付き乍略儀以紙上御禮申上候

七月十七日

夫 吉原萬次郎

親戚 今村音吉

友人總代 金森太三郎 江畑伊三郎 松居雅次郎 西田松次郎 西村初次郎 西村三次郎 福原太吉 小堀安吉 西村久吉 篠野兼二郎

加奈陀和歌山縣人母國訪問團

團員募集

▲出發 十月卅日 ヴヰクトリア發

▲歸加 翌年三月下旬

▲搭乘船（新造巨船） アラビヤ丸

▲定員 七拾五名

▲申込期日 拾月壹日迄で

但し定員に達すれば期日前と雖も謝絕す

▲本團の乘船すべきアラビヤ丸は噸數一万八千噸、團員用は特別娛樂室、家族室等他船にも比なき設備あり、觀光團には最善の船なり

▲觀光順序…特典…團費等の總ては規則書にあり申込次第御送附す

責任者 **松本竹松**

235 Powell St., Vancouver, B. C.

修繕御披露

弊湯事修繕の爲め休業仕り居り候處今回男女共浴槽を『タイル』にて布き詰め候のみならず浴場全部に修繕を施し面目を一新致し候間御試浴且へ從來の通り御引立あらん事を伏して上希候 敬具

七月十八日

壽湯

第三回母國訪問團員募集

▲出發 十月十八日ヴヰクトリア發

▲歸晩期 大正八年三月下旬橫濱發

▲申込期日 十月一日迄

但し豫定人員に達すれば期限中と雖も謝絕す

▲人員 五十名 ▲熱田丸 ▲團費 百六十弗

委細規則書にあり通告次第送付す

主催者 **日加時報社**

責任者 松枝與四松

324 Powell St. Vancouver, B. C.

T. MATSUYAMA

206 Alexander St.

Vancouver, B. C.

七寸目バーバー製

鮭網新荷着

晩香坡市アレキサンダー街二〇六番

松山事務所

電話シーモア六一五六

諸願屆代書及通辨

日本行船切符販賣致候

▲妻子、使用人、農夫等一切の呼寄願、再渡航證明

▲歸國に付移民官其他の手續 出生、死亡婚姻等の屆書一切

▲當國政府へ出生屆、其他各種代書及び通辯迅速に取扱申候

公認晩香坡日本人理髮業組合委托人

晩香坡市メイン街一八五（大出商會內）

中山義一事務所

電話シー三五九五（自宅シー三三二七エル）

△新柄色々澤山到着

▽縞柄物

紺 黑 サアジ

男女オバコート地

右の外種々取揃有之候

晩市パウエル街三九七

男女高等 **高田洋服店**

電話シー三八四三

マニュファクチュアラース保險代理

諸願屆代書

通辯及交涉事件

諸請負口周旋

日本行切符取次

晩市パウエル街三二六番

佐々木用達社

電話シー二九五九

確實ト迅速ヲ旨

トン御用相務申候

バーバリーバーク

晩香坡受取にて一封度八仙に買受け申候

晩市パシフィック、ビルデング一一八號室

エチ、エム、エリス商會

電話シーモア六七三

公認 下高原醫院

晩市パウエル街メーン街

電話『シーモア二五五五』

① 重患にして入院を望む人

② 六〇六號靜脈注射の需に應す

③ 白人專門醫に紹介を望む

④ 傷病者にして政府及び保險會社に屆出の手續を要する人は當醫院を訪はるれば其便宜を得ます

◉藥劑師よりの處方箋は必ず本店へ

●御地方からは日本文で御注文下さい日本人店員がゐますから

公認 ボイヤー藥店

Sey. 7502 R. H. BOYER 399 Powell St.

來る七月廿一日（日曜日）午後正一時よりパウエル街三四一錦湯內に於て縣人會臨時總會開催仕り候間一般縣人諸君の御來會を希望す

公認 加奈陀 **鹿兒島縣人會**

桑港通信　十四日

●加州米公定相場

一號物百封度に就て

四弗三十二仙

本年度に生產せらるべき米の相場公定に就ては過般來食糧監督官と生產者及び精米所との間に於て協議を重ねつゝありしが愈々昨日を以て兩者の協議整ひ公定相場の發表を見るに至りたるが政府に於てもグロッサー並に取扱人等をして適當なる利益を得せしむるの方策なるが本年十月に收穫せらるべき籾に就ては一號物百封度にて

△四弗三十二仙　と爲し之ふはサイス及び上物は本種を含むことゝなりたり此公定値段は精米所よりグロッサーへ支拂はるべき値段にして加州米の小賣相場即ちグロッサーが消費者に對して賣捌くべき最上物の相場は十一仙となるべきに決したるが此等の相場附に就ては太平洋米作組合は勿論

▽多數米作業者　も一致する處にして南部の米作諸州に於てもグロッサー間に於て意見纏り居り結局は前記の四弗三十二仙は米國全体ふ於て實行せらるべき模樣なり加州の米作事業ふ就ては毎度報道し置けるが如く特に本年度ふ於て目覺しき擴張を示し居るが

▽昨年度よりも　七十万ブッセル方の増收を見るべき豫想にして昨年度の生產額たる五百六十万ブッセルに對し本年は六百三十一万八千ブッセルの多額を算し日本人中にも昨年以來の米價の昂騰に依り多額の利益を收げ得たる者も尠なからざる爲め本年度に於て更らに一層の擴張を爲せる者も尠なからず加ふるに加州米の如き近來の需要は驚くべき

▽増加を示し　昨年度の生產品は昨頃より殆んど品切れと云ふ有樣にして且つ日本よりの輸入米の額にも制限を設けられ居る次第なれば本年度の加州米が如何に歡迎せらるべきかは今日より既に察するに難からざる處にして米作業者の喜悅甚だしきものあるべし云々など某農家は語れり

△日本米相場未だし
●●●●●●

解禁日本米はサイベリア丸より着荷し始め天洋丸にては相當に來たるべき豫想なるが公定相場に就いては卸商にして總領事館に其始末書を出せるは僅かに一軒のみにして比較も協議も出來ず尚其儘になり居るが近く何等かの決定を見るべく豫想せられ居れり

羅府通信　十三日

●羅府學童總數

羅府を中心とせる羅府郡の人口續々増加するは其學童の數年々増加するに於ても知らるゝ處なるが今加州教育課の發表によると本年度の羅府公立小學校の通學生は八万百廿九人にして州より受くる教育補助費は五万三千六百弗八十九仙なり右の中羅府市內の生徒數は四万六千四百廿九人なり全加州五十八郡中羅府に亞げるは桑港郡にして其平均數四万二千〇七十一第三位はアラメダ郡にして其人員三万四千百廿六人なり之を以て比較すれば羅府郡は全加州中の最大多數なり南加の地如何に健康狀態に適し居るかは出生兒の當の多少に於て知るべきなり

◎今年のキャンタロップ

今年の帝國平原地方に於けるキャンタロップは昨年と同樣好成績なりし由なるがローカル品も又例年に見ざる好況を示すべしと豫想され居れり尤もローカル品は未だ出荷極めて少なく只僅かにサンフアナンド地方より早物が少しづゝ現はれ居る位の處なれば之れが愈々出荷期に入り帝國澤山に市場に現はるゝやうにならば或は今の豫想が萬一外づれて思はぬ不況を見るが如き事のなきを保せざるは勿論のことなるも今の狀態より推す不況といふことはなかるべく十中の九分九厘大當りならんとの事なり

フレスノ通信　十日

◎干葡萄の需要

盛に砂糖の代表となる

レーズン會社の總支配人トーマス氏は去る四月十五日當市出發西部を除く以外の米國各都市並に加奈陀方面の各都市にレーズン販賣を營む人々を訪問し其の實狀を調査し八日歸市せるが氏はレーズン市場が非常なる好景氣なるを語り且つ戰爭が實業の上に新紀元を斷らしたりとて總ての事業が協力の必要なるを感知せしめたるを擧げ加州の農產業者が好く其の實例を示せりと賞讚し更ふレーズン賣行の盛況を語り『此の如きは畢竟レーズンが營養物となりしを示すものにして殊に砂糖缺乏の結果はレーズンがキャンデーの代用物となりしは勿論總て砂糖を用ゆる場合にレーズンを用ふる傾向著しく或る場所ふ於ては砂糖を用ひざるキャンデーありて八倘のレーズンに二倘のチョコレートを混用しあるキャンデーあるなり』

産婆　内務省免許　**田邊よし子**
晩市パウエル街二〇三　下村商店二階
（電話シーモア二五〇六エル）

産婆　内務省免許　**原田タカ**
東カドバ街七五六
内務省免許産婆並に看護婦
電話ハイランド一三五五エル

産婆　**濱中ちよ**
晩市パウエル街三九一
自宅シーモア三一九七
電話シーモア三六七八エル

内務省免許産婆　**西澤すみ子**
晩市パウエル街三二〇
（二階）下高原醫院隣
電話シーモア一〇七一

電話シーモア四四七五

代書
領事館　證明願
地方各位ノ御用ニ對シテハ通信ヲ以テ書面ノ上ニ事務成達仕ルベク候
宇都宮代理事務所
晩市メーン街二二七番・電話シー一一六九

貸し度し
ルーミングハウス二階十二室、階下五室及び店が有ります家賃月四十弗委細は面談
キーファ街五一〇
電話シーモア一二一〇

蒲鉾製造　糸こんにやく　卸小賣
晩市パウエル街四二一
板熊

男女洋服仕立
並ふドレス、ブラウス
メーン街二三八
青木洋服店
電話シー六七三四エル

烟草　**アイスクリーム**
晩市ゴー街二二八
近村煙草店

○**御婦人用**
スプリングコート（新柄、流行形）サンマー
○スプリング、サンマー**ハット**
飾付は必ずた氣に召す樣致します
○**れ小供用**
夏向ドレス並ふスーツ、ハット
○其他絹布、木綿地、ラシヤ地等スカートウエスト及びドレスに適當なる切地種々
並に
○**男子用品一切**
パウエル街三八三
澁谷商店
電話シー六三六
382 Powell St. Vancouver, B.C.

政宗會
當番幹事　**熱海正治**

太平洋生命保險代理
日本郵船切符取次
主管　**阿部松之進**
東カドバ街三六八
電話シ四四八八　郵函一三五六

ガーデン用諸道具
特別安價販賣
晩香坡市パウエル街二三〇
關根金物店
電話シーモア八七四六
自宅カトバ街とゴーア街角　電話シーモア四一三九エル

男女**洋服裁縫**
並に洋服プレス
精々念入りに迄勵可仕候
パウエル街三五五
あし川洋服店

◉**新漬物**◉
ナッパ及び**カブラ**
右の漬物今回弊店に於て賣り出し候間多少に拘はらず御用命の程願上候
パウエル街二三八
梶木彦之亟
電話シーモア三九九一

新鮮**ミルク**　クリーム　バター　配達
東カドバ街三八一（日加貯蓄裏）
スター牛乳舍
電話ハイランド一一四四　國久徹

時計販賣並に**修繕**
晩市パウエル街二四四
荻原時計店
電話シーモア四〇八四

産婆　内務省免許　**吉田あや**
晩市東カドバ街五二六
熊本屋旅館内
電話ハイ一〇二二エル

壽司
▲玉子まき▲のりまき▲にぎり▲ちらし▲押すし▲他色々、原料は特に選び精々勉强致しますから何卒御愛顧の程伏して願上ます
晩市ダンレビー街一三九
よしの跡　**八千代**
電話シーモア四三五七

開業廣告
鍼灸術按摩
内務省免許
産婆　田島マツ
姙娠中ツワリに罹れる人は一週間に治ります
晩市ゴーア街二〇七
郵便局の二階十號室

開業廣告
獅子印
干ウドン
干ソバ
ソウメン
製造販賣
晩市パウエル街四六九
晩香坡製麵所
神谷清吉
電話ハイランド一二九九

客自動車開業
今回左記の場所に於て客自動車を開業仕り候に付ては最も迅速丁寧を旨とし御用命に應じ申候間何卒御引立の程伏して願上候
電話シーモア一一七五
パウエル街三〇七
中川果物店内
小林亮一

御旅館
室内清潔　取扱丁寧
御客の便利を計り食堂の設備あり
パウエル街四三九
大澤旅館
大澤源吉
日本行各瀛船切符取次
勞働口周旋仕候
電話ハイランド一七八二

製紙用
オーション、フオールス
薪切り人員募集
一コード**四弗十五仙**
パウエル街三三二
奥村事務所
電話シーモア六四六七

晩香坡齒科醫會
治療時間　自午前十時至午後八時
日曜祭日　自午前十一時至午後三時

河邊齒科醫院
パウエル街三四六
電話シーモア三六三七
自宅電話ハイ一五〇九エル

谷內齒科醫院
パウエル街二五二（六號室）

中島野村齒科醫院
東カドバ街四一六
電話ハイ一四〇三エル

生魚、青物類
鑵詰一切　蒲鉾製造
電話にて御注文下され候はゞ多少に拘はらず御屆け可仕候
晩市パウエル街二五三
電話シーモア五四四一
中濱魚店

和洋雜貨並に**食料品一切**
晩市西第五街二二
電話フェア二九七
丸野商店
同精米所
221 5ht Ave. W. Vancouver, B.C.

男女**洋服裁縫**並に**ぜんたくプレス**
レーンコート各種販賣
晩市メーン街二二三
相星洋服店
電話シーモア三三七六

如何なる係爭事件と雖も最も懇切に且つ確實に取扱ひ可申候
吉江事務所
晩市メイン街二〇一
電話シーモア三八四〇
自宅フェヤモント一五二三

理髮床　**西洋風呂**
清潔丁寧は弊床の特色
パウエル街三六〇
熱海床

御華客樣の御引立ふ依り日増繁榮仕り候段感謝に不堪候扨而弊亭事從來御婚儀迎送其他の御酒宴に廣く御用命に應じ申候處禁酒法實施以來御料理萬端に改良を加へ御飯珍味を旨とし調理致候結果實ふ豫想外の御賞讃を受け候へば茲に平素の御眷顧に酬ひん爲更に奮發一層大勉强に調理可仕候間何卒舊御愛顧御引立の程伏而奉願上候
晩市パウエル街二六四
電話シーモア四三九八
○万

客自動車
晝夜丁寧に取扱申候
晩市パウエル二六四
電話シーモア四三九八
北川他三

△領事館諸願屆手續　△代理業
△各種交渉事件　△受負業
△瀛船切符取扱
△金融事務　△事業投資
晩市パウエル街二三六
大中事務所
電話シーモア四壹五四エル

◎日本行、各瀛船切符取次販賣、
◎請負業各勞働口周旋、代理事務
主任　**濱口武夫**

客自動車
晝夜の別なく御用命に應ず
運轉手　松下彌平
電話フェヤモント二四〇八エル
パウエル街二三五
松本事務所
電話シーモア七六五二

新調

各種靴製造
販賣修繕
晩市パウエル街三三八
加藤靴店
電話シーモア二二六九

内外雜貨食料品
菓子果物煙草類
牛乳卸小賣及び**配達**
晩市メイン街三〇〇番地
ローズバンクグロサリー
篠末松
電話シーモア三三一七

和洋**洋服洗濯專門**
並にプレス染物
アベニューダイウオーク
電話ハイ一六五〇
晩市キーファ街七一
中塚幸次

サンルーム
各室共湯水及びヒータの設備あり
晩市パウエル街三六六番
谷口熊太郎
電話シーモア二九九六

日本美術品
晩市グランビル街六七三
盛本商會本店
支店（ウッドワードより三軒東）
電話シーモア六四一〇
西ヘスチングス街五七
電話シーモア二二三
支店
グランビル街九三二
電話シーモア八七二二三
支店
デビー街一二二
電話シーモア五三一五アール
自宅
美府ガバメント街一二三五
電話四七七二

日本行ビクトリア出帆廣告
伏見丸　七月廿五日午後
鹿島丸　八月七日午後
熱田丸　八月廿五日午後
晩香坡より御乘船の方には晩市宿屋無料にて瀛船切符を上げ上の瀛船は孰れも一万二千噸以上にて動搖少なきは一大特色に有之候
日本郵船會社　シアトル出張所
バンクーバー　ヴイクトリア　同社代理店
大北鐵道會社
バンクーバー日本人部
手取次
メイン街一〇三　アレキサンダー街角
晩香坡宿屋組合
電話シーア三八〇四

大阪商船株式會社瀛船
ビクトリア出帆廣告
晩市代理店
C. Gardner Johnson Co.
アラビヤ丸　七月廿三日午後
アフリカ丸　七月二十五日午後
かなだ丸　八月二日午後
日本行三等賃金四十三弗五十仙（神戸止）
但しマニラ丸アフリカ丸に限り四拾七弗五拾仙
晩市美府間瀛船切符附呈
切符取次店
晩市　野沢商會
捨伏頓　大出竹二郎
美府　日加貯蓄會社　日加用達會社　永野商會

元祖の
朝日精米所
精米所
味噌
醤油
モチ

S. UCHIDA
357 Powell St. Vancouver,
「各雜誌郵送無料」
書籍雜誌
賣藥卸小賣
各種新刊小説
「送金は書留にて願ます」
パウエル街三五七
內田書店
電話シーモア一五八一

男女洋服新調
晩香坡市ゴーア街一三〇
寺倉洋服店
電話シーモア八九九一

◎潮時（晩香坡の入口）
干潮　九・〇五前
滿潮　〇・三三

夜兼行

金銀時計並附屬品
晩市メイン街三〇一六

△**和洋玩具一切種々**
晩市パウエル街三九一
今堀商店